



# FICHA DE SEGURANÇA

(Em conformidade com o GHS rev. 5)




## AGUARRAS MINERAL

### 1. IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO E DA EMPRESA

<b>Empresa:</b> YPF S.A. <b>Endereço:</b> Av. Macacha Güemes n° 515 <b>CP C1106BKK</b> <b>Buenos Aires - ARGENTINA</b> <b>Tel# (+ 5411) 5441-2000</b> <b>Fax# (+ 5411) 5441-5796</b>	<b>Nome comercial:</b> AGUARRÁS MINERAL <b>Nome químico:</b> Dissolvente (petróleo)
	<b>Sinónimos:</b> White Spirite. Éter de petróleo. Gasolina (petróleo), fração pesada hidrodesulfurada.
	<b>Telefone de emergência:</b> <b>Argentina: 0800-222-2933</b> <b>Outros países&gt; +54 11 4552 8747</b>

### 2. IDENTIFICAÇÃO DE PERIGOS

#### 2.1 ELEMENTOS DO RÓTULO

<b>Pictograma</b>			
<b>Palavra de Advertência</b>	Perigo		
<b>Indicação de Perigo</b>	H226 - Líquido e vapor inflamáveis.	H315 - Provoca irritação cutânea. H304 - Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias. H336 - Pode provocar sonolência ou vertigens.	H411 - Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
<b>Critérios de Classificação</b>	Líquido inflamável - Categoria 3	Irritação da pele - Categoria 2 Perigo por aspiração - Categoria 1 Toxicidade para órgãos-alvo, exposição única - Categoria 3	Efeitos crônicos para o ambiente aquático - Categoria 2
<b>Outras disposições</b>	-		

#### OUTROS PERIGOS

Este material é um acumulador estático.

Certos fatores, como a temperatura do líquido, a presença de contaminantes, a adição de aditivos antiestáticos e filtração podem influenciar significativamente a condutividade do líquido e modificar a capacidade de acumular estática.

### 3. COMPOSIÇÃO E INFORMAÇÕES SOBRE OS INGREDIENTES

**Composição geral:** Combinação complexa de hidrocarburo obtida de um processo de hidrodesulfuração catalítica. Composta de hidrocarburos com um número de carbonos em sua maior parte dentro do intervalo de C7 e C12 com um intervalo de abolição aproximado de 145° C a 218°C.

Componentes Principais	Rango %	Classificação	Frases S
Gasolina(petróleo), fração pesada hidrodesulfurada. (benzeno<0.01%) CAS# 64742-82-1	100		

#### 4.MEDIDAS DE PRIMEIROS SOCORROS

**Inalação:** Colocar a pessoa afetada ao ar livre. Si a respiração é difícil, administrar o oxigênio em caso de parada respiratoria, socorrer com respiração artificial. Solicitar assistencia médica.

**Ingestão/Aspiração:** NÃO INDUZIR O VOMITO. Solicitar assistencia médica urgente

**Contato com a pele/olhos:** Retirar imediatamente as roupas encharcada. Lavar as partes afetadas com água e sabão. Em contato com os olhos, lavar com abundante água por no mínimo 15 minutos. Solicitar assistência médica.

**Medidas gerais:** solicitar assistencia médica urgente.

#### 5. MEDIDAS DE COMBATE A INCÊNDIO

**Meios de extinção:** Espumas, CO<sub>2</sub>, água pulverizada e químico seco.

**Contra-indicações:** NÃO UTILIZAR JATO DE ÁGUA DIRETO.

**Productos da combustão:** CO<sub>2</sub> e H<sub>2</sub>O; CO e gases tóxicos / irritantes em caso de combustão incompleta

**Medidas especiais:** Isolar e retirar o contêiner da zona de fogo se sepode fazer sem risco. Aplicar água fria nos tanques ou depositos exposto as chamas até que fogo seja extinguido. Manter-sa lonje dos tanques. Em caso de fogo intenso se recomenda o uso de mangueras sem manipulação direta para evitar riscos. Se o fogo se torna encontrolavel, isolar e abandonar a zona e diexar que o fogo arda. consultar e aplicar planos de emergencia em caso de que existam.

**Perigos especiais:** Produto inflamavel e combustivel. os vapores formam mistura explosivas e inflamaveis com o ar e podem inflamar-se em prasença de calor, chamas faíscas e eletricidades estática. os vapores podem viajar até fontes remotas de ignição e inflamar-se. os contêiners vasioos podem explodir com o calor do fogo. perigos de explosão de vapores em interiores, exteriores e em condutos. Derrame a cloacas pode inflamar-se e explodir.

**Equipamento de proteção:** Roupas para luta contra incêdios resistente ao calor. Quando exista alta concentração de vapores ou fumaça, utilize aparelhos de respiração autônoma.

#### 6. MEDIDAS DE CONTROLE PARA DERRAMAMENTO OU VAZAMENTO

**Precauções ambientais:** Tóxico para os organismos aquaticos, pode provocar a largo prazo efeitos negativos no meio ambiente aquatico.

**Precauções pessoais:** Isolar a área do derrame. Evitar a inalação prolongada de vapores e o contato com o produto. Eliminar qualquer fonte de ignição. Não fumar na area do derrame.

##### Eliminação e limpeza:

Derrames pequenos: empregar materiais absorventes como areia e outros e depositar o material em contêiners fechados para sua posterior eliminação.

Derrames grandes: evitar a dispersão com barreras mecânicas. Canalizar em valetas os derrames para depois aspira-los a contêiners fechados e elimina-los.

**Protecção pessoal:** Se recomenda o uso de equipes de respiração autônomas e trajes impermeaveis o outras peças protetoras adequadas como luvas e gafas.

## 7. MANUSEIO E ARMAZENAMENTO

### Manuseamento:

#### *Precauções gerais:*

Use roupas de proteção adequadas e óculos de segurança para evitar o contato com a pele e os olhos e a proteção respiratória para evitar a exposição por inalação. Nas áreas de manuseio, uso ou armazenamento do produto, mantenha afastadas as possíveis fontes de ignição e não fume. A transferência de produtos deve ser feita através de conexões estanques e ligadas ao solo. Use equipamento devidamente aterrado e ferramentas à prova de explosão.

O material pode acumular cargas estáticas que podem causar uma faísca elétrica (fonte de ignição). Quando o material é tratado em grandes quantidades, de uma faísca elétrica pode inflamar os vapores dos líquidos inflamáveis ou detritos que podem estar presentes (por exemplo, durante as operações de transferência de carga). Use os procedimentos adequados para o aterramento. No entanto, as conexões de terra podem não eliminar o perigo de acúmulo de eletricidade estática. Coloque o recipiente na terra durante o enchimento e mantenha contato com ele. Não utilize o equipamento eletrônico (incluindo, mas não limitado a, telefones celulares, computadores, calculadoras, pagers e outros dispositivos) nas proximidades do preenchimento de áreas, exceto que eles são devidamente certificados como seguros.

Consulte os regulamentos locais aplicáveis para orientação. Referências adicionais incluem American Petroleum Institute 2003 (Proteção contra Ignição de Estática, Raios e Eddy Current) ou Agência National Fire Protection 77 (Recomendado na prática estático) ou CENELEC CLC / TR 50404 (Eletrostática - Código de conduta para evitar riscos devidos a eletricidade ou estático)

*Condições específicas:* Se devem empregar procedimentos especiais de limpeza e mantiment dos tanques para evitar a exposição a vapores. Se devem comprovar que os tanques tem sido adequadamente purgados antes de realizar qualquer operação de limpeza ou mantimento neles. Se a purga está realizada com nitrogênio, assegureas de que a atmosfera é respiravel antes de entrar neles. O nitrogênio pode produzir uma perda instantânea de conhecimento.

*Utilizações específicas:* Diluente

### Armazenagem:

*Temperatura e productos de decomposição:* Quando descompõe pode emitir fumaças tóxicas e irritantes .

*Reações perigosas:* Material inflamavel.

*Condições de armazenagem:* Guardar o produto em recipientes fechados e etiquetados. Manter os recipientes lugares frescos e ventilados. Afastado do calor e de fontes de ignição. Manter os recipientes conectados com a terra.

*Materiais incompatíveis:* Oxidantes fortes e ácidos.

## 8. CONTROLE DE EXPOSIÇÃO E PROTEÇÃO INDIVIDUAL

### Equipamento de proteção pessoal:

*Proteção ocular:* Gafas de seguranças contra salpicaduras e vapores.

*Proteção respiratoria:* Equipes autônomas de respiração, em presença de altas concentrações de vapor

*Proteção cutâneo:* Luvas resistentes a os dissolventes roupas de proteção e calçado adequado

*Outras proteções:* Lava olhos e chuveiro no-lugar de trabalho

**Precauções gerais:** Evitar o contato prolongado e a inalação de vapores. Sistema de ventilação local eficiente.

**Práticas de higiene no trabalho:** A roupa ensopada no produto deve ser molhada (preferentemente embaixo do chuveiro) para evitar a inflamação e ser retirada o mais rápido possível, fora do raio de ação de fontes de ignição. Boas praticas de trabalho e a adoção de medidas higiênicas reduzem exposições não necessárias. Utilizar cremes para a pele depois do trabalho.

### Controlo da exposição:

Dissolventes Stoddard ( White Spirit): Gasolina VM e P:

TLV/TWA (ACGIH): 100 ppm, TLV/TWA (ACGIH): 300 ppm

REL/TWA (NIOSH): 350 mg/m<sup>3</sup> REL/ TWA (NIOSH): 350 mg/m<sup>3</sup>

REL/této (NIOSH): 1800 mg/m<sup>3</sup> REL/této (NIOSH): 1800 mg/m<sup>3</sup>

## 9. PROPRIEDADES FÍSICAS E QUÍMICAS

<b>Aspecto:</b> Líquido	<b>pH:</b> NA
<b>Cor:</b> 25 mín. (Saybolt)	<b>Odor:</b> Característico.
<b>Ponto de ebulição:</b> 145-218°C	<b>Ponto de fusão/congelamento:</b>
<b>Ponto de inflamação/Inflamabilidade:</b> 36.9°C mín. C/C	<b>Auto ignição:</b> >200°C
<b>Perigos de explosão:</b> LSE:6.0% LIE1.1%	<b>Propiedades comburentes:</b>
<b>Pressão de vapor:</b>	<b>Densidade:</b> 0.776 g/cm <sup>3</sup>
<b>Tensão superficial:</b> NA	<b>Viscosidade:</b>
<b>Densidade de vapor:</b>	<b>Coefficiente de repartição (n-octanol/água):</b>
<b>Hidrosolubilidade:</b> Insolúvel.	<b>Solubilidade:</b> Missível com benzeno,álcool, éter, cloroformo e disulfuro de carbono.
<b>Outros dados:</b> Conteúdo de aromáticos: < 25% Condutividade eléctrica: 0 pS/m (Valor Típico: <25 pS/m)	

## 10. ESTABILIDADE E REATIVIDADE

<b>Estabilidade:</b> Produto estável a temperatura ambiente. Inflamável a temperatura ambiente em presença de fontes de ignição.	<b>Condições a evitar:</b> Exposição a chamas, faíscas ou altas temperaturas.
<b>Incompatibilidades:</b> Oxidantes fortes e ácidos.	
<b>Productos de decomposição perigosos:</b> CO <sub>2</sub> , H <sub>2</sub> O, CO (em caso de combustão incompleta) e hidrocarbonos inquemados.	
<b>Risco de polimerização:</b> NA	<b>Condições a evitar:</b>

## 11. INFORMAÇÕES TOXICOLÓGICAS

<b>Vias de exposição:</b> Inalação. Contato com a pele e olhos e ingestão.
<b>Efeitos agudos e crónicos:</b> Nocivo: se se ingerir pode causar dano pulmonar. Irrita a pele.A inalação de vapores pode provocar sonolência e vertigem. A exposição repetida e prolongada a elevadas concentrações de vapores pode causar danos no sistema nervoso central.
<b>Carcinogenicidade:</b> NA
<b>Toxicidade para a reprodução:</b> Não há evidências de toxicidade para a reprodução de mamíferos.
<b>Condições médicas agravadas pela exposição:</b> Problemas respiratórios e afeições dermatológicas. Evitar o uso de epinefrinas e substâncias relacionadas devido a que podem provocar irregularidades cardíacas; evitar o uso de anti-vômitos devido a possíveis efeitos sinérgicos na depressão do sistema nervoso central. Não se deve ingerir álcool dado que promove a absorção intestinal do produto.

## 12. INFORMAÇÕES ECOLÓGICAS

### Forma e potencial contaminante:

*Persistência e degradabilidade:* É de esperar que a biodegradação seja o principal processo final no Solo e água. A taxa de biodegradação depende da temperatura, da presença de um número suficiente de microorganismos capazes de metabolizar os hidrocarburos e da própria concentração do produto no solo ou na água. A biodegradação dos hidrocarburos C7- C12 é de esperar seja significativa baixo condições ambientais favorável por oxidação microbiana. .

*Mobilidade/Bioaculação:* O potencial de bioacumulação em ecossistemas aquático e terrestre é dependente do potencial de bioacumulação dos componentes individuais. Os componentes aromáticos e alifáticos solúveis em água apresenta um fator de bioconcentração baixo baseado em seus coeficientes de partição octanol-água.

**Efeito sobre o meio ambiente:** tóxico para os organismos aquáticos, pode provocar a longo prazo efeitos negativos no meio ambiente aquático.

## 13. CONSIDERAÇÕES SOBRE TRATAMENTO E DISPOSIÇÃO

**Métodos de eliminação da substância (exedentes):** incineração ou recuperação quando seja possível.

**Resíduos:** Líquido e sólido de processo industriais.

*Eliminação:* Remitir-se a um gestor autorizado.

*Manuseamento:* Os materiais contaminados pelo produto apresentam os mesmos riscos e necessitam as mesmas precauções que o produto e deva considerar-se como resíduo tóxico e perigoso. Não deslocar nunca o produto a drenagem ou esgotos.

*Disposições:* Os estabelecimentos e empresas que se dediquem à recuperação, eliminação, recolha o transporte de resíduos deveram cumprir as disposições existentes relativas à gestão de resíduos ou outras disposições municipais, estaduais e/ ou nacionais em vigor.

## 14. INFORMAÇÕES SOBRE TRANSPORTE

**Precauções especiais:** Estável em condições normais de transporte.

### Informações adicionais:

#### TRANSPORTES TERRESTRES :

Nome Adequado para Embarque :	DESTILADOS DO PETROLEO N.E.P
No UN/ID :	1268
Classe de Perigo:	3
Número de Identificação de Risco :	30
Grupo de Embalagem :	III
Quantidade livre :	333

#### TRANSPORTE AÉREO (ICAO/IATA) :

Nome Adequado para Embarque :	DESTILADOS DO PETROLEO N.E.P
No UN/ID :	1268
Classe de Perigo :	3
Grupo de Embalagem :	III
CRE :	10L
De passageiros e aviões de carga :	Y344, 10L / 355, 60L
Apenas aviões cargueiros :	366, 220L

#### TRANSPORTE MARÍTIMO (IMDG/IMO) :

Nome Adequado para Embarque :	DESTILADOS DO PETROLEO N.E.P
No UN/ID :	1268
Classe de Perigo :	3
Grupo de Embalagem :	III
Poluente marinho :	SI
Estiva e segregação :	Categoria A
Ems :	F-E; S-E

## 15.REGULAMENTAÇÕES

**CLASSIFICAÇÃO: ROTULAGEM**

**Símbolo:**

**Frases R:**

[1502.051]

Adicionado o conteúdo de benzeno e aromáticos

**Frases S:**

**Outras disposições:** O produto está listado no inventário químico TSCA (EPA).

## 16. OUTRAS INFORMAÇÕES

### Data Bases de dados consultadas

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Substances.  
HSDB: US National Library of Medicine.  
RTECS: US Dept. of Health & Human Services  
CHRIS: US Dept. of Transportation.

### Frases R referidas:

### Normativa consultada:

FICHA DE INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA DE PRODUTOS QUÍMICOS (FISPQ) de acordo com ABNT NBR 14725-4.  
Norma NBR 14725-2 Produtos químicos — Informações sobre segurança, saúde e meio ambiente. Parte 2: Sistema de classificação de perigo.  
Regulamento (CE) 1272/2008 relativo à classificação, rotulagem e embalagem de substâncias químicas e suas misturas, conforme alterada.  
Regulamento (CE) 1907/2006 relativo ao registo, avaliação, autorização e restrição de substâncias químicas (REACH), conforme alterada.  
Diretiva 91/689/CEE relativa aos resíduos perigosos, e Diretiva 91/156/CEE sobre a gestão de resíduos.  
Regulamento do Transporte Terrestre de Produtos Perigosos. Resoluções 5232/2016.  
Sistema Globalmente Harmonizado de Classificação e Rotulagem de Produtos Químicos, quinta edição revisada, 2013 (SGA 2013 - "ST / SG / AC 10/30 / Rev.5"). A quinta edição é levada em consideração porque é a única válida para a Argentina de acordo com a Resolução 801/2015 da SRT. Em qualquer caso, a informação é contrastada com a revisão 7 ("ST/SG/AC 10/30/Rev.7") e todas as diferenças são esclarecidas.  
Acordo sobre Transporte de Produtos Perigosos no MERCOSUL, MERCOSUL\CMC\DEC N°2/94.  
Acordo Europeu sobre o Transporte Internacional de Mercadorias Perigosas por Estrada (ADR 2017) e emendas.  
Regulamentos relativos ao transporte internacional de mercadorias perigosas por caminho-de-ferro (RID 2017) e emendas.  
Código Marítimo Internacional de Mercadorias Perigosas (IMDG 2016 - Emenda 38-16), Organização Marítima Internacional (OMI).  
Código IBC 2016, IMO, Resolução IMO MSC.369 (93).  
Regulamentos da Associação Internacional do Transporte Aéreo (IATA 58 ed., 2017) sobre o transporte de mercadorias perigosas por via aérea.

### Glossário:

CAS: Serviço de Resumos Químicos	IDLH: Concentração imediatamente perigosa para e a vida
IARC: Agência Internacional para a Investigação do Cancro	BEI: Índice de Exposição Biológica
TLV: Valor Limite Umbral	DL50: Dose Letal Média
TWA: Média ponderada no tempo	CL50: Concentração Letal Média
STEL: Limite de Exposição de Curta Duração	CE50: Concentração Efectiva Média
REL: Limite de Exposição Recomendado	CI50: Concentração Inibidora Média
PEL: Limite de Exposição Permitido que se fornece neste documento foi obtida	DBO (BOD): Carência Biológica de Oxigénio
MAK: Concentração máxima no local de trabalho	NA: Não aplicável

A informação que se fornece neste documento foi obtida com base nas melhores fontes existentes e de acordo com os últimos conhecimentos disponíveis e com os requisitos legais vigentes sobre classificação, embalagem e rotulagem de substâncias perigosas. Isto não implica que a informação seja exaustiva em todos os casos. É da responsabilidade do utilizador determinar a validade desta informação para a sua aplicação em cada caso.